

## КАТЕДРА ПО ГЕРМАНИСТИКА И СКАНДИНАВИСТИКА

Специалност: Скандинавистика/ ОКС "бакалавър"

Избираеми дисциплини за зимен семестър на учебната 2019/2020 година

### Пояснения:

1) Подробна информация за технологията за записване през СУСИ е публикувана в „Указания за записване на избираеми дисциплини през СУСИ“.

**Задължително се запознайте с *Кратки указания за записване***

2) Смыслът на посоченото „Ограничение“ е кои студенти имат възможност да записват дисциплината:

- **без** - без ограничение, т.е. всеки студент от Университета;
- **фак** - само за студенти от същия факултет;
- **спец** - само за студенти от същата специалност;
- **курс** - само за студенти от същия курс.

3) Когато дисциплината е посочена в групата дисциплини, които са за предишен курс от същата специалност, за да получите достъп до нея при записване през СУСИ, трябва да се избере радиобутоната „Само тези към моя учебен план – останали“.

4) Когато дисциплината е посочена в групата дисциплини от друга специалност, за да получите достъп до нея при записване през СУСИ, трябва да се избере радиобутоната „Само тези извън моя учебен план“, като в предложеното меню може да се избере специалността (за подробна информация вижте „Указания за записване на избираеми дисциплини през СУСИ“).

5) Когато дисциплината е част от профил, който дава професионална квалификация, СУСИ дава възможност тя да бъде открита по-лесно (вижте описанието в „Указания за записване на избираеми дисциплини през СУСИ“)

### II курс

Избраните дисциплини през **семестъра / учебната година** (според посоченото в учебния план на специалността) трябва да носят **минимум 5/10 кредита**

	Дисциплина (форма на контрол)	Огранич ение	Хорариу м	Кредити	Преподавател титуляр
1	<b>Философия</b> (ки+курсова работа)	без	2+0	3	проф. д-р Владимир Теохаров

2	<b>Митотворчество на Исландия</b> (ки+курсова работа)	без	2+0	3	хон. преп. Айгир Сверисон
3	<b>Методология на научното изследване</b> (ки+курсова работа)	без	1+1	3	гл. ас. д-р Иван Тенев

### Ш курс

Избраните дисциплини през **семестъра / учебната година** (според посоченото в учебния план на специалността) трябва да носят **минимум 4/10 кредита**

	Дисциплина (форма на контрол)	Ограниче ние	Хорариум	Кредити	Преподавател титуляр
1	<b>Странознание на Финландия</b> (изпит)	фак	2+0	3	д-р Росица Георгиева Цветанова
2	<b>Психология</b> (изпит)	фак	4+0	3	проф. дфсн Соня Методиева Карабельова
3	<b>Норвежки фолклор</b> (КИ + курсова работа)	фак	2+0	3	гл. ас. д-р Антония Господинова
4	<b>Динамика на граматичната система на съвременния датски език</b> (изпит)	спец	1+1	3	Микаел Люсхеде
5	<b>Икономически шведски език</b> (изпит) Ограничение за брой студенти: няма скандинавистика (I език – желателно шведски)	фак	2+0	3	Веселина Георгиева-Стоянова (титуляр)

### IV курс

Избраните дисциплини през **семестъра / учебната година** (според посоченото в учебния план на специалността) трябва да носят **минимум 2/6 кредита**

	Дисциплина (форма на контрол)	Ограниче ние	Хорариум	Кредити	Преподавател титуляр
1	<b>Холберг, Ибсен, Стриндберг</b> (ки+курсова работа)	спец	2+0	3	д-р Елизария Рускова
2	<b>Фантастично и реално</b> (ки+курсова работа)	спец	2+0	3	гл.ас. д-р Надежда Станиславова Михайлова
3	<b>Диалектология на скандинавските езици</b> (ки+курсова работа)	спец	2+0	3	гл. ас. д-р Владимир Чавдаров Найденев
4	<b>Фински език - I част</b> (изпит)	фак	0+2	3	
5	<b>Превод от/на датски език, част 2</b> (изпит)	фак	0+2	3	ас. Елена Любомирова Стоицева

Дисциплина: **Философия**

Хорариум и кредити: **30 часа лекции (2+0), 3 кредита**

Преподавател: **проф. д-р Владимир Теохаров**

Ограничение за брой записани студенти: **няма**

Курс: **2 курс**

**Анотация:**

Целта на курса е да запознае студентите с основните философски понятия и проблеми, както и със най-значимите имена във философията.

Курсът дава възможност да бъде направена връзка между тази проблематика и индивидуалния опит на всеки студент.

По време на занятията се показват различните стратегии и пътища, които използва и изминава философията в своето историческо развитие.

Дисциплина: **Митотворчество на Исландия**

Хорариум и кредити: **30 часа лекции (2+0), 3 кредита**

Преподавател: **хон. преп. Айгир Сверисон**

Ограничение за брой записани студенти: **няма**

Курс: **2 курс**

**Анотация:**

Курсът разглежда някои типични староисландски митове и легенди. Целта е задълбочаване на познанията на студентите за древните скандинавци, за техните представи за сътворението и устройството на света. Заниманията по „Митотворчество на Исландия“ ще помогнат на студентите да вникнат по-дълбоко в същността на героичната традиция в литературата на скандинавските народи.

Дисциплина: **Методология на научното изследване**

Хорариум и кредити: **15 часа лекции, 15 часа семинарни упражнения (1+1), 3 кредита**

Преподавател: **гл. ас. д-р Иван Йорданов Тенев**

Ограничение за брой записани студенти: **няма**

Курс: **2 курс**

**Анотация:** Избираемата дисциплина „Методология на научното изследване“ цели да запознае студентите с основните методи на научноизследователската работа в областта на филологията и в частност на езикознанието. Курсът е практически ориентиран и съобразен с нивото на езикова и езиковедска компетентност на обучаваните. Теоретичните въпроси от лекционната част се разглеждат в сбит вид и се онагледяват чрез анализ на кратки научни публикации (статии, анотации, автореферати и др.).

В рамките на аудиторната заетост, теоретичните въпроси се обсъждат на основата на предварително прочетени, осмислени и конспектирани части от основната и допълнителната литература за подготовка.

Курсът подготвя студентите за дисциплините от учебния план на специалността Скандинавистика, завършващи с изготвянето и представянето на курсова работа.

Основен акцент в *лекционната част* се поставя върху следните теми:

- идентифициране на научния проблем – обект на изследването, оценка на неговата значимост и актуалност; критичен преглед на научната дискусия по проблема, набелязване на непроучени или слабо проучени аспекти; дефиниране и отграничаване на предмета на изследването; формулиране на предварителна теза, цели и задачи; избор на теоретична рамка и методология;
- набиране, организиране и осмисляне на емпиричния материал; анализ и формулиране на изводи, верифициране на изводите, обобщение; видове изследователски методи – анализ и синтез, каузативен, диалектичен, индуктивен, дедуктивен, традуктивен и др.; основни логически операции; методология на съпоставителното изследване; работа с лексикографски справочници, анотирани електронни корпуси, преводни корпуси;
- структуриране и оформяне на научната публикация; начини за цитиране, първични и вторични източници, библиографско описание, оригиналност и плагиатство; графично и полиграфско оформление, представяне на научното изследване пред публика.

В семинарните занятия се акцентира върху практическото приложение на теоретичните знания, натрупани в лекционната част в два основни плана:

- проблемно ориентиран анализ на научни публикации от областта на езикознанието – например откриване на предварителна теза, разпознаване на използвания от автора научен метод, идентифициране на основните аргументи и изводи и т. н.
- провеждане на самостоятелно научно изследване и изготвяне на научна публикация (курсов проект) на тема, съобразена с равнището на езикова и езиковедска компетентност на студентите. Тъй като дисциплината се предлага в трети семестър и от студентите се очаква да са достигнали ниво на владение на съответния скандинавски език B1 по ОЕЕР, темите за курсовите проекти се предлагат от преподавателя и включват семантичен анализ на двойки (тройки) лексеми с частично съвпадащи семантични признаци (напр. норв. *frisk* – *fersk* „здрав, пресен, свеж“). Целта на изследването е да се установи доколко семантичните структури на лексемите се прекриват и кои семантични признаци обичайно се актуализират в речта (посредством лексикална съчетаемост например); да се установят българските преводни еквиваленти, да се прецени доколко преводните еквиваленти могат да служат за ориентир при разграничаването на лексикалните значения на двойките. Изследването се провежда въз основа на емпиричен материал, набран от електронни аотирани корпуси и наличните лексикографски справочници на скандинавските езици.
- акцентира се и върху специфичните за Скандинавия изисквания за оформянето на научните публикации и скандинавските термини, назоваващи различните научни жанрове; разглеждат се лексикалните особености, присъщи на академичното писане в Скандинавия.

Оценяването на студентите се извършва въз основа на следните критерии: редовно присъствие (най-малко 80% от часовете от аудиторната заетост) и активно участие в упражненията (кумулятивно критериите образуват 50% от общата оценка); изпълнение на извънаудиторните практически задачи (20% от общата оценка); изготвяне и представяне на резултатите от курсовия проект (30% от общата оценка).

**Дисциплина: Странознание на Финландия**

Хорариум и кредити: **30 часа лекции (2+0), 3 кредита**

Преподавател: **Росица Георгиева Цветанова**

Ограничение за брой записани студенти: **няма**

Курс: **3 курс**

**Анотация:**

Курсът “Странознание Финландия” обхваща 30 академични часа, в рамките на които студентите получават знания, свързани с географията, историята, икономиката, държавните и социални структури, съвременната политика и особеностите на литературата и културния живот на Финландия. Курсът се води на български език.

Използват се аудиовизуални нагледни средства, като аудиокасети, видеокасети и DVD, с цел да се постигне оптимален ефект при преподаването на материала. Също така, по време

на курса при възможност се канят лектори-специалисти, които изнасят лекции пред студентите на български или английски по теми, свързани с обществено-политически, икономически или културни въпроси на Финландия.

Самите студенти задължително подготвят реферати и презентации по избрани от тях теми от конспекта.

**Дисциплина: Психология**

**Хорариум и кредити: 60 часа лекции (4+0), 4 кредита**

**Преподавател: проф. дфсн Соня Методиева Карабельова**

**Ограничение за брой записани студенти: няма**

**Курс: 3 курс**

**Анотация:**

Дисциплината „Психология“ има за цел да запознае студентите със съвременните виждания в областта на социалната психология. Дисциплината представя въпросите, свързани с познаването на хората, оформянето на впечатленията за другите или социалната перцепция. Структурата на отделните тематични направления обяснява някои от основните причини, водещите нагласи, ценности и мотиви в поведението на отделните хора, начините на мислене, комуникативните умения, межкултурните различия. Подборът на темите е насочен към създаване на основа, която може да се използва за допълване на познанията на студентите съобразно.

**Дисциплина: Норвежки фолклор**

**Хорариум и кредити: 30 часа лекции (2+0), 3 кредита**

**Преподавател: гл. ас. д-р Антония Господинова**

**Ограничение за брой записани студенти: няма**

**Курс: 3 курс**

**Анотация:**

Целта на курса е да запознае студентите с богатството на норвежкото устно народно творчество – приказки, предания и легенди, народни песни и балади, пословици и поговорки. Значително внимание се отделя и на норвежките народни вярвания, суеверия, обредни традиции и обичаи. Разглежда се богатата галерия от свръхестествени същества в норвежкия фолклор: тролове, хюлдри, джуджета (нисе), великани (йотуни), подземни, речни и морски духове и др – персонификации на различни аспекти от характерната за норвежката култура и светоглед неразривна връзка между човека и природата.

Изследва се, от една страна, връзката на норвежкия фолклор със староскандинавската митология, а от друга – с християнската традиция. Поставя се акцент и върху някои произведения от норвежката литература от XIX и XX в., повлияни от норвежкия фолклор.

Предвидено е и запознаване на студентите с особеностите на норвежката национална носия „bunad“.

Курсът се води на български и е подходящ както за студенти скандинависти, чийто първи език е норвежки, така и за тези с първи език шведски.

Тъй като обучението е предвидено за студенти скандинависти в 3 курс, се очаква да са завършили успешно курса по „Староскандинавска митология и литература”.

**Дисциплина: Динамика на граматичната система на съвременния датски език**  
**Хорариум и кредити: 15 часа лекции+15 семинарни упражнения (1+1), 3 кредита**  
**Преподавател: ас. Елена Любомирова Стоицева**  
**Ограничение за брой записани студенти: няма**  
**Курс: 3 курс**

**Анотация:**

Избираемата дисциплина „Динамика на граматичната система на съвременния датски език“ се предлага в **пети семестър** от бакалавърската програма „Скандинавистика“ (през втория семестър от обучението по датски език като втори скандинавски език). Целта на курса е да запознае студентите, изучаващи датски език като втори скандинавски език, с някои морфосинтактични явления в съвременния датски език, включително и техните стилистични и прагматични особености, които се засягат слабо или не се засягат в курса по практически датски език поради ненормативния си или периферен характер. Акцентира се върху морфологичната адаптация на нови заемки в датския език, най-вече от английски език; динамиката на граматичните категории определеност и число в различните стилови равнища на съвременния датски език; динамика на съгласуването по род и число в рамките на номиналната фраза; лявата дислокация като синтактично явление и стилистично средство; падежните остатъци от гледна точка на функционирането им в съвременния датски език; специфични случаи на употреба на глаголните времена; функционални еквиваленти на страдателния залог; стилистична и функционална маркираност на употребата на някои предлози с висока честота на употреба (*på, med, i, hos* и др.); пунктуационни, правописни и типографски особености на съвременни публицистични и онлайн текстове и др.

Темите от учебното съдържание се разглеждат на базата на богат корпус от примери и в светлината на някои съвременни езиковедски теории – функционална и комуникативна граматика, теория на маркираността, дискурсивен анализ.

**Дисциплина: Икономически шведски език**  
**Хорариум и кредити: 30 часа лекции (2+0), 3 кредита**  
**Преподавател: Веселина Георгиева-Стоянова (титуляр)**  
**Ограничение за брой записани студенти: няма**  
**Курс: 3 курс скандинавистика (1 език – желателно шведски)**

**Анотация:**

Целта на курса Икономически шведски език е да запознае студентите с основната икономическа лексика, със синтактичните и стилистични особености на икономическите текстове, да създаде умения за анализ и превод на литература на икономическа тематика и създаване на собствени текстове. В рамките на обучението се въвежда основна икономическа терминология и се представят ключови икономически явления. Курсът предвижда както работа с основния учебник ”Affärssvenska”, издание на Företagsuniversitetet, така и с текстове от други източници, специализираната преса и т.н.

Дисциплина: **Холберг, Ибсен, Стриндберг**  
Хорариум и кредити: **30 часа лекции (2+0), 3 кредита**  
Преподавател: **Елизария Рускова**  
Ограничение за брой записани студенти: **няма**  
Курс: **4 курс**

**Анотация:**

Целта на лекционния курс към дисциплината «Холберг, Ибсен, Стриндберг» е да запознае студентите с разглеждането на драматургията на Лудвиг Холберг (1684-1754), на Хенрик Ибсен (1828-1906) и на Аугуст Стриндберг (1849-1912), класици на скандинавския театър.

В лекционния курс «Холберг, Ибсен, Стриндберг» на дисциплината се разискват проблеми, свързани с континуитета в развитието на скандинавската драматургия, предопределил нейното основополагащо влияние в края на XIX и началото на XX век, създаването на нови естетически форми, които в известна степен са продължение на могъщото творчество на възприемания като първоосновател на скандинавския театър Лудвиг Холберг.

Предмет на занятията са и връзката между просветителския проект на Холберг и творческата му разработка от Ибсен и Стриндберг.

Дисциплина: **Фантастично и реално**  
Хорариум и кредити: **30 часа лекции (2+0), 3 кредита**  
Преподавател: **гл.ас. д-р Надежда Станиславова Михайлова**  
Ограничение за брой записани студенти: **няма**  
Курс: **4 курс**

**Анотация:** “Фантастично и реално” е избираема дисциплина, преподавана през седми семестър на обучение в бакалавърска програма Скандинавистика

Курсът “Фантастично и реално” предлага обзор на теоретичните трудове върху фантастичната литература, като се обръща специално внимание на „Въведение във фантастичната литература” на Цветан Тодоров и „Фентъзи. Литературата на субверсията” на Роузмари Джексън. Тези фундаментални в областта на фантастичната литература трудове въвеждат понятията „фантастичното”, „вълшебното” и „странното”. В рамките на курса се разглеждат техните проявления на първо място в староскандинавската литература, която произхождаща от устната традиция. Проследява трансформацията на народната в авторова приказка. Основен акцент в курса има Андерсеновото творчество, несъмнено повлияно от Романтизма и рефлектирало по-нататък върху фантастичната литература. Като новаторско се възприема творчеството на Карен Бликсен, която обновява готическия разказ и поставя началото и на нова тенденция – неоготиката.

Студентите ще бъдат запознати с ключови приказки и разкази на Х. К. Андерсен и Карен Бликсен, които ще бъдат подложени на задълбочено тълкуване. Студентите имат възможност свободно да изкажат мнения и да участват в дискусии по разглежданите теми, както и да подготвят анализ на произведение по избор в рамките на курса.

**Очаквани резултати:** Успешно завършилите курса се очаква да овладеят теоретичните постановки в сферата на фантастичната литература, да познават добре творчеството на Х.



К. Андерсен и К. Бликсен, да могат да анализират конкретни произведения в контекста на „фантастичното“, „странното“ и „вълшебното“.

**Дисциплина: Диалектология на скандинавските езици**

**Хорариум и кредити: 30 часа лекции (2+0), 3 кредита**

**Преподавател: гл. ас. д-р Владимир Чавдаров Найденов**

**Ограничение за брой записани студенти: няма**

**Курс: 4 курс**

**Анотация:**

Дисциплината «Диалектология на скандинавските езици» представлява специализиращ курс по диалектология на скандинавските езици. Основната цел на дисциплината е да запознае студентите бакалаври с диалектната вариация в рамките на трите континентални северногермански езика – датски, норвежки и шведски, като по този начин им даде възможност да идентифицират диалектни особености в устната реч и тяхното писмено предаване в литературата, да определят произхода на такива особености в речта на носители на скандинавски езици и в по-висока степен да възприемат адекватно диалектно оцветена реч. За успешното постигане на тази цел от една страна се изгражда необходимата теоретична база, като особеностите на основните диалектни групи се разглеждат в съпоставка както с книжовните езици, така и със староскандинавското езиково състояние, а от друга страна усвоените знания се прилагат на практика чрез лингвистичен анализ на образци на диалектна реч. Третият кредит е се получава за изпълнение на курсов учебен проект, включващ анализ на езиков материал на скандинавски диалект.

**Дисциплина: Фински език - I част**

**Хорариум и кредити: 30 часа упражнения (0+2), 3 кредита**

**Преподавател: Лена Андонов**

**Ограничение за брой записани студенти: няма**

**Курс: 4 курс**

**Анотация:**

Курсът по фински език се изучава от I, II, и III семестър като избираем курс в рамките на магистърска програма “Нордистика”, а също и в четвърти курс на бакалавърската програма „Скандинавистика“.

Целта на курса е усвояване на базисната лексика и граматическите особености на финския език, както и развиване на комуникативни умения. Успоредно с усвояването на новия граматически материал и упражненията се работи с текстове на фински, с цел обогатяване на лексиката, а също така се използват видеофилми, предназначени за обучение по фински език. В хода на обучението студентите се запознават и с интерактивни уебсайтове за обучение по фински на чужденци.

**Дисциплина: Превод от/на датски език, част 2**

**Хорариум и кредити: 30 часа упражнения (0+2), 3 кредита**

**Преподавател: ас. Елена Любомирова Стоицева**

Ограничение за брой записани студенти: **няма**  
Курс: **4 курс**

**Анотация:**

Курсът «**Превод от/на датски език, част 2**» е практически насочен и се провежда в рамките на седми семестър (четвърти семестър от обучението по датски език като втори скандинавски език). Темите от учебното съдържание се засягат по време на работата с конкретни оригинални текстове. Целите на курса са да запознаят студентите с особеностите на превода от/на датски език на публицистични и научно-популярни текстове, да им помогне да развият умения за интерпретиране на такъв вид текстове, за избор на адекватни граматични и лексикални изразни средства, като едновременно с това се съобразяват със спецификите на съответния вид текст както на български, така и на датски език.